

FR-ATTENTION!
 GB-WARNING!
 DE-ACHTUNG!
 NL-WAARSCHUWING!
 ES-ADVERTENCIA!
 PT-ATENÇÃO!
 IT-AVVERTENZA!
 DK-ADVAREL!
 SE-VARNING!
 FI-VAROITUS!
 NO-ADVARSEL!
 HU-RIGELMEZETES!
 CZ-UPOZORNENÍ!
 SK-UPOZORNENIE!

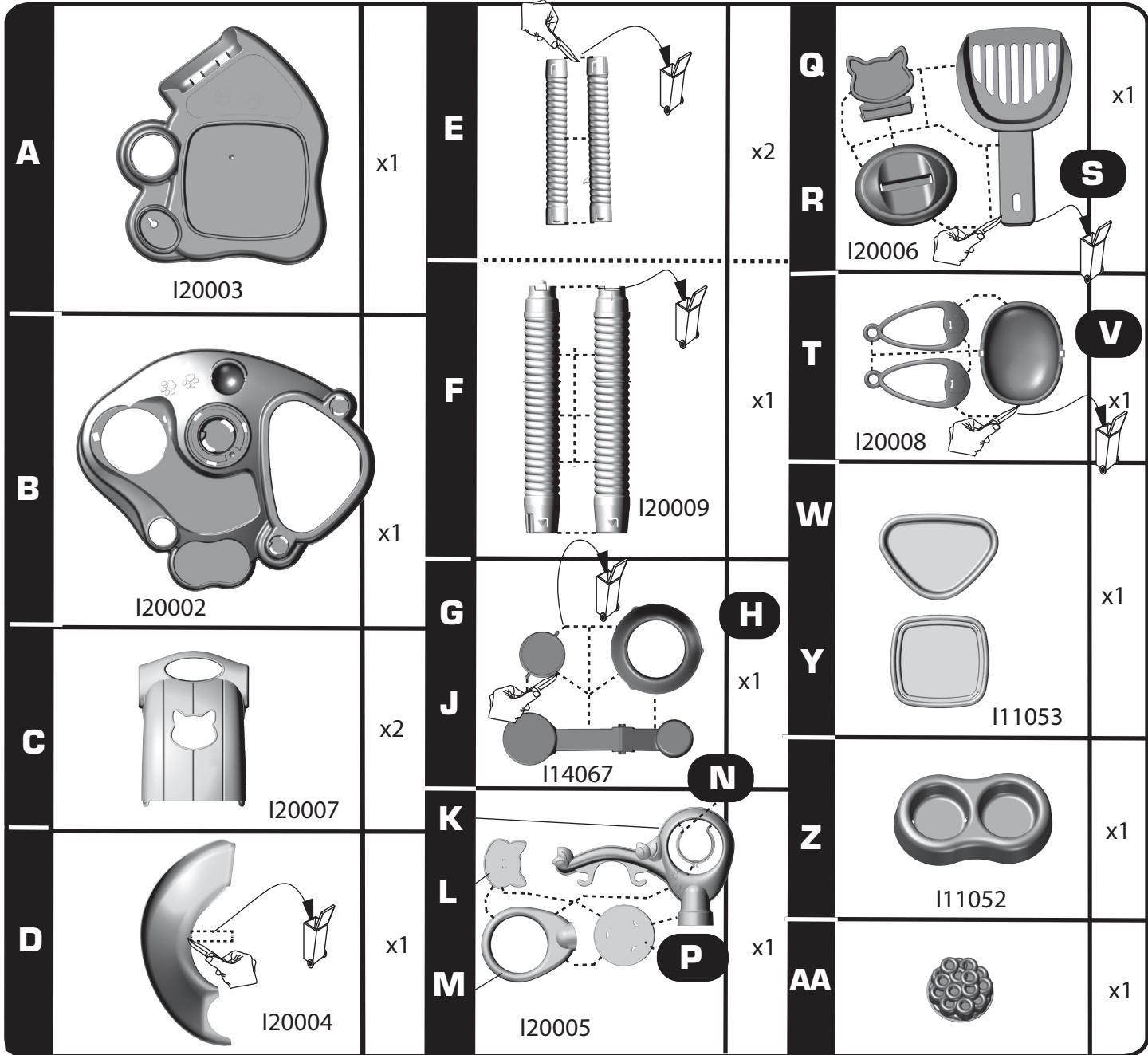
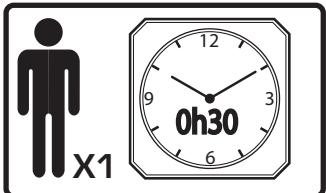
PL-OSTRZEŻENIE!
 BG-ВНИМАНИЕ!
 RO-ANUNȚAMENT!
 GR-ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
 SI-OPPOZORILO!

HR-UPOZORENJE!
 TR-UYARI!
 RU-ВНИМАНИЕ!
 UA-УВАГА!
 EE-HOIATUS
 LT-DĒMESIS!
 LV-UZMANIBI!
 HU-FIGELMEZETES!
 CZ-UPOZORNENÍ!
 SK-UPOZORNENIE!

!تنبيه!

•+3

ans years
 vuotta
 let
 godina
 yıl
 év
 let
 rok
 let
 let
 anni
 años
 años
 anni
 anni
 anni
 سنتات



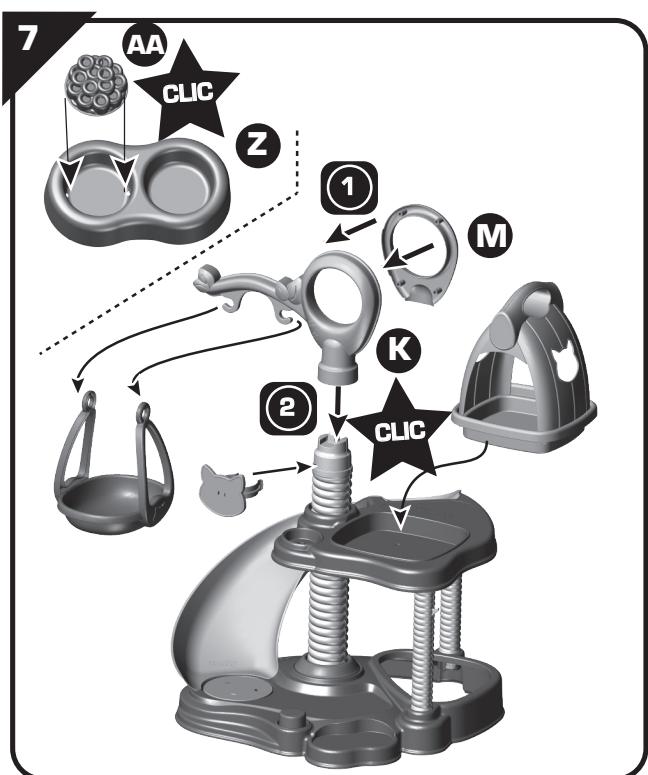
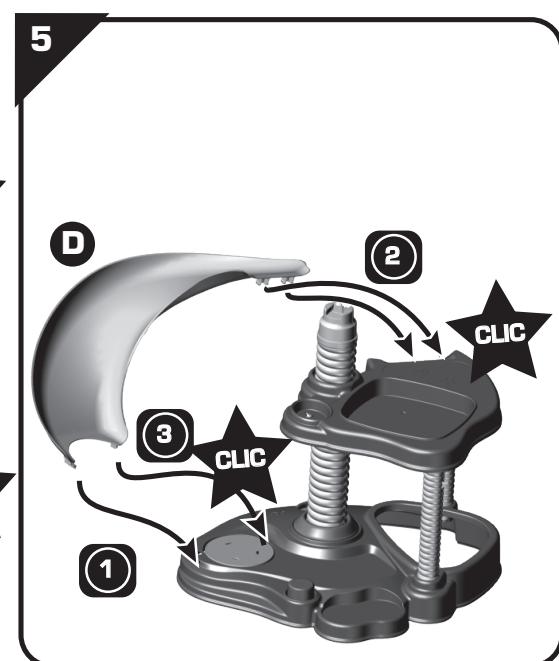
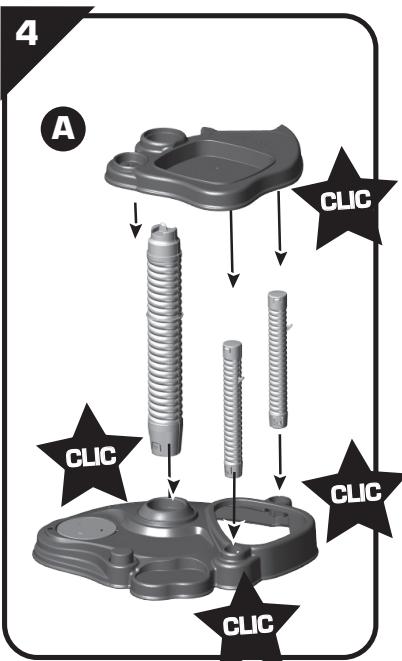
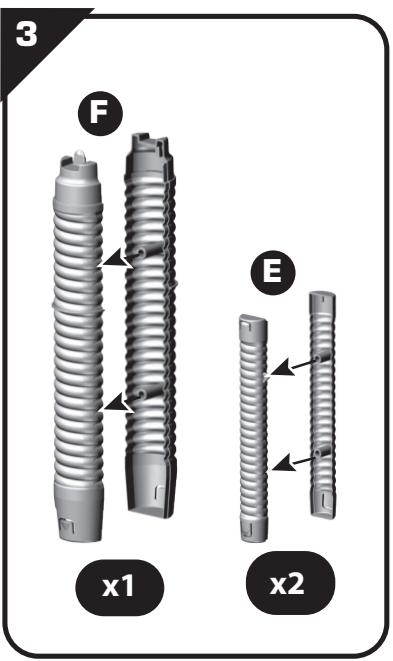
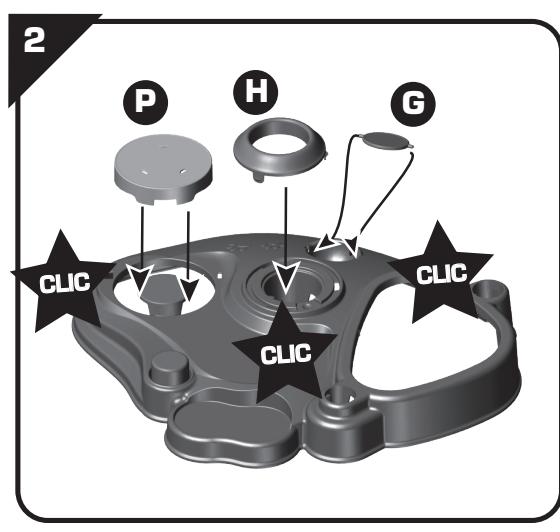
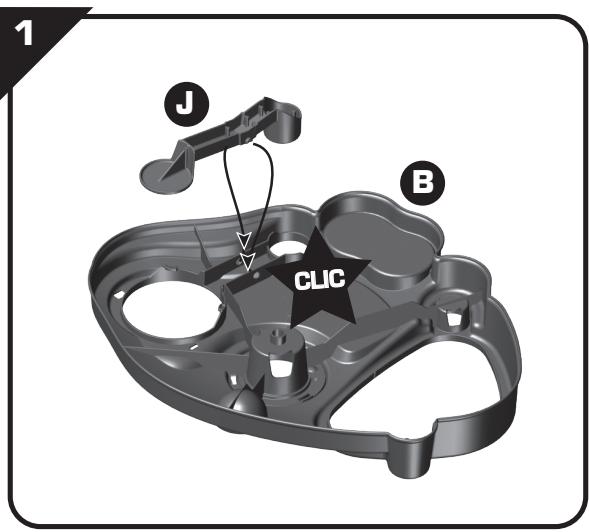
PENSEZ AU TRI !
 ENSEMBLE RÉDUISONS
 L'IMPACT ENVIRONNEMENTAL
 DES EMBALLAGES

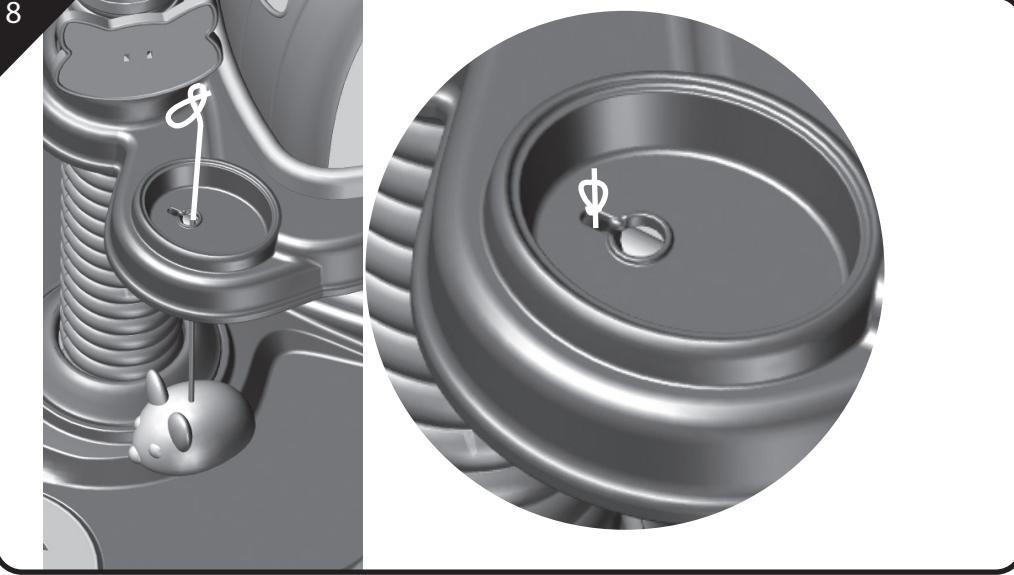
SACHET
 PLASTIQUE
 À JETER

BOÎTE CARTON
 À RECYCLER



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT > WWW.CONSIGNESDETRI.FR





8

FR •Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches,film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage,...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. Jouet à monter par un adulte responsable. ATTENTION ! Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). Les pièces doivent être dégrapées par un adulte avec un outil pour éviter les bords coupants. ATTENTION ! Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Ce produit n'est pas destiné aux animaux. **GB** •Important information to be kept. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. Toy to be assembled by a responsible adult. WARNING! Never allow a child to play without adult supervision. Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). The plastic or metal links between parts should be removed by an adult to avoid sharp edges. WARNING Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard . Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. This product is not intended for animals. **DE** •Wichtige Hinweise, die aufzuheben sind. Achtung: Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stutzen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge ...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. ACHTUNG! Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). Die Teile müssen von einem Erwachsenen mit einem Werkzeug abgetrennt werden, so dass keine schneidenden Kanten entstehen. ACHTUNG! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. Dieses Produkt ist nicht für Tiere bestimmt. **NL** •Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap,...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. Door een aansprakelijke volwassene te monteren speelgoed. WAARSCHUWING! Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kassabon). De plastic bandjes die de onderdelen onderling vasthouden moeten door een volwassene met een stuk gereedschap verwijderd worden om het ontstaan van scherpe randen te voorkomen. WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Dit product is niet bestemd voor dieren. **ES** •Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje,...), retire todos los elementos que no formen parte del producto. Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. ¡ADVERTENCIA! Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). La atadura de plástico entre las piezas deberá quitártela a un adulto con una herramienta para evitar los bordes cortantes. ¡ADVERTENCIA!! No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. Este producto no es apto para animales. **PT** •Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (atalhos, película de plástico, bocal de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. Brinque para ser montado por um adulto responsável. ATENÇÃO! Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Qualquer reclamação deve ser acompanhado da prova de compra (talão de caixa). As peças devem ser separadas por um adulto munido de uma ferramenta para limar as arestas vivas, cortantes. AVISO! Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. Este produto não se destina a animais. **IT** •Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. AVVERTENZA! Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scrittrino di cassa). Per evitare il contatto con i bordi taglienti, la lingetta plastica tra le varie parti deve essere rimossa da un adulto. AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. Questo prodotto non è destinato agli animali. **DK** •Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspids, samleværktøjer,...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. Legetøj skal samles af en ansvarlig voksen. ADVARSEL! Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Ved enhver reklamation skal der vedlægges kobsbevis (kassebon). Delene skal skilles ad af en voksen ved hjælp af et værktøj for at undgå skarpe kanter. ADVARSEL! Uegnet for barn under 3 år. Består af amnge små dele. Kvælingsfare. Dette produkt er ikke beregnet til dyr. **SE** •Viktigt information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika fara avseende förpackningen (fästning, plastfilm, uppblåsningsspets, monteringsverktyg,...). Leksam som skall monteras av ansvarig vuxen. VARNING! Låt aldrig barnet leka utan vuxen till syn. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassakvitto). Plasten mellan de olika delarna bör avlägsnas av vuxen för att undvika att barnet kommer i kontakt med de vassa kanterna. VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller smådelar. Kvävningsrisk. Produkten är inte avsedd för djur. **FI** •Tärkeät tiedot, jotka on säälytettävä. Voroitus! Pakauksseen liityvien vaarojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kiinnikeet, muovikalvo, suuttimet, kokoamistöykkäl jne.), jotka eivät ole osa tuotetta. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuisuun. VAROITUS! Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Kaikkien valitusten liittäen on toimitettava ostotodistus (kassakuitti). Aikuisen on irrotettava osat toisistaan jonkin työkalun avulla terävien reunojen välttämiseksi. VAROITUS! Ei soveltu alle 3-vuotiaille lapsille. Pieniä osia. Tukehutumisvaara. Tämä tuote ei sovi eläimille. **NO** •Ta var på disse viktige opplysningsene. Advarsel! For en unngå fare knytter til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunnstykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. Må monteres av en voksen. ADVARSEL! La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. Plastikkband mellom delene skal fjernes av en voksen person med verktoy for å unngå skarpe kanter. ADVARSEL! Ikke egnet for barn under tre år. Små deler. Kvælingsfare . Dette produktet er ikke beregnet for dyr. **HU** •Fontos információk. Figyelemzétek! A csomagolás miatt fellépő veszélyek elkerülése érékében (címkek, műanyag filmréteg, felfüggő fúvóka, összeszerelési eszközök stb.) távolítsa el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. A játékot csak felelős felhőtt rakhajta össze. FIGYELEMZETÉS! Soha ne engedje a gyermeket felhőtt felügyelet nélkül játszani! minden reklámációt a vásárlás bizonyítéka kell kísérjen (péntázjegy). A műanyag alkatrészeket egy megelefő szerszámmal felszerelzett felrótt kell szérbontsa, hogy elkerülje az éles szélzéket. FIGYELEMZETÉS! Nem fel meg a 3 évesnél kisebb gyereknek számára. Apró részek. Fulladásveszély. Ez a termék nem állatok számára készült. **CZ** •Důležité pokyny k uschování. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, monteringsverktøy...) odstraňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. Hračka určená k montáži zodpovídá nosiči dospělou osobou. UPOZORNĚNÍ! Nikdy nedovolte dětem hrát si bez dozoru dospělé osoby. Všechny reklamacie musí obsahovat doklad o kupu (pokladní listek). Spojovací části musí odstranit dospělá osoba pomocí nástrake tak, aby se nevytvorily ostré hrany. POZOR! Nevzhodné pro děti do 3 let. VARNING! Hujahue malé části. Nebezpečí udusiť. Tent produkt není určen pro zváření. SK •Dôležité pokyny zdiecku bez nadzoru osoby doroslo. Przy každej reklamacji należy okazać podpisem zakupu (paragon). Rodzic lub opiekun powinien usunąć z części wszystkie plastikowe/metalowe zabezpieczenia, aby uniknąć ostrych krawędzi. OSTRZEŻENIE! Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe elementy. Ryzyko udusiennia. Produkt nie jest przeznaczony dla zwierząt. BG •Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасността, свързани с опаковката (крепежни елементи, пластмасово фолио, накрайник за надуване, инструменти за монтаж ...), премахнете всички елементи, които не са част от продукта. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте никога детето да играе без надзор от възрастен. При заявлване на рекламиране, изпращайте и доказателство за извършения покупка(касовата бележка). Частите трябва да бъдат разделени от възрастен с помощта на инструмент, за да се избегне нариване от режещите ръбове. ПРЕДУПРЕДЕНИЕ! неподходящо за деца от възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. Този продукт не е предназначен за животни. **RO** •Păstrați aceste instrucțiuni importante. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folie de plastic, duză de umflare, scule de asamblare,...) îndepărtați toate elementele care nu fac parte din produs. Jucașia trebuie montată sub supravegherea unui adult responsabil. ATENȚIE! Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Toate reclamatiile trebuie să fie însoțite de dovada cumpărării (bonul de casă). Piesele trebuie să fie netezite de un adult cu ajutorul unui instrument pentru a evita marginile tăioase. ATENȚIE! Nepotrívint pentru copiii cu vîrstă sub 3 ani. Piese mici. Pericol de sufocare. Acest produs nu este destinat animalelor. **GR** •Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φύλαξετε. ΠΡΟΕΔΩΠΟΗΣΗ! Για να αποφεύγετε κάθε κίνδυνος από τα μικρά συσκευασίας (επικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελώνα φουσκώματος, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ.), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τημά του προϊόντος. Παίχνιδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπέύθυνο ενήλικο. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτροπο από κάποιον ενήλικο. Κάθε πάραπον πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμεία απόδειξης). Τα εξαρτήματα πρέπει να λύνονται από ενήλικη με εργαλείο για την κόρη, καθώς πρόσοχη! Ακοτάληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρό τιμητικό. Κίνδυνος ασφυξίας. Αυτό το πρόϊόν δεν προορίζεται για ζωντανή χρήση. Pozor! V závislosti na výrobku je potrebné odstranit všechny elementy, k nimž je k nisu del izdelka. Igrača naj se stvari odgovorna odrasla osoba. OPOZORILO! Nikoli ne dovolite detjetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. U primjera uvažavanje garancije morate obavezno priložiti račun prodavača. Dijelove treba odvojiti odrasla osoba pomoću alata kako bi se izbjegli ostrí rubovi. UPOZORENJE! Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Mali dijelovi. Opatnost od gušenja. Ovaj proizvod nije namijenjen za životinje. **TR** •Lütfen olası yazılmalar için bu uyaruları saklayın. Dikkat! Ambalajda ilgili herhangi bir tehlikiyi önlemek için (etiketler, plastik film, şırırmış ağızı, montaj araçları vb.), ürünün parçası olmadan tüm parçaları çıkarın. Yetişkinler tarafından takılmalıdır. DİKKAT! Bir çocuğun asta yetişki gözetimi altında olmadan oyuna oynaması izin vermeyin. Şikayetinizle birlikte satın alma kanıtını (makbuz) sunmanız gereklidir. Parçalar arasındaki plastik bağlantılar, güvenlik amacıyla bir yetişkin tarafından çırılçıplaklıdır. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. Bu ürün, hayvanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. **RU** •Важные сведения: хранить! Внимание! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепеж, полимерная пленка, наконечник для накачки, инструменты для сборки и т.д.), удалить все элементы, не являющиеся частью продукта. Игрушка должен собирать взрослый, отвечающий за ребенка. ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте играющего ребенка без присмотра взрослых. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). Взрослый должен убрать пластиковое соединение между деталями с помощью инструмента, чтобы не оставалось острых краев. ВНИМАНИЕ! Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглотить. Это изделие не предназначено для животных. **UA** •Відберіть з інструкції випадок можливого використання у майданчику. Увага! щоб уникнути небезпеки, пов'язаних з упаковкою (креплення, поліетиленова пляшка, наконечник для надування, інструменти для зборання тощо), виділіть усі елементи, які не є частиною виробу. Іграшка повинна збиратися тільки дорослими. УВАГА! Николи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Будь-яку скаргу повинен супроводжувати доказ призначення (квитанція). Деталі повинні бути обробленими дорослими за допомогою інструменту для уникнення ріжучих країв. УВАГА! Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпеку проглотити. цей продукт не призначений для тварин. **EE** •Oluline teave, mis tuleks ales hoida. Hoitatus! Pakendiga (sildid, kile, täitmistösk, kokkupaneku tööriistad jne) seotud ohutuse ennetamiseks emaldaage kõik osad, mis ei ole toote osad. Mängusasi tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. HOITATUS! Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelvalvet. Kae bustele tuleb lisada ostu töendav dokument (kvititung). Teravate ääre

vältimiseks peab täiskasvanu eemaldama osadevahelised plastikust või metallist ühendused. HOIATUS! Ei ole sobiv alla 3-aastastele lastele. Väikesed osad. Kägistamisoht. See toode ei ole ette nähtud loomadele. LT -Svarbi informacija, kuriā būtina išsaugoti. Jspéjimas! Siekdam išvengti bet kokio pakuočės (etikečių, plastikinės plėvelės, pūtimo antgalio, surinkimo įrankių ir pan.) keliamo pavojaus, pašalinkite visus nereikaltingus elementus. Žaislą turi sumontuoti atskingas suaugęs asmuo. DĒMESIO! Niekada nelieškite vaikui žaisti be suaugusiojo priēžiūros. Reikiant pretenziją būtina pateikti pirkimo įrodymą (kasos kvita). Suaugusysis privalo įrankiu iškarptyti dalį jungties, kad neliktu ašturių krastų. DĒMESIO! Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mažos dalys. Užspringimo pavojus. Šis gaminis nesikirtas gynybūnas. LV -Svariga informācija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu apdraudējumu saistībā ar iepakojumi (etiketes, plastmasas plēvi, gaisa piešūšanas sprausla, montāžas instrumenti u.c.), nonemiet visas liekās detaļas. Rotālietu jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. UZMANĪBU! Neļaut bērniem spēlēties bez pieaugušās uzraudzības. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirkumu apstiprinās dokuments (kases čeks). Dalu atvienošanu veic pieaugušais ar attiecīgiem instrumentiem, lai izvairītos no asām malām. UZMANĪBU! Nav piemērots bērniem, kas nav sasniegusi 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks. Šis produkts nav paredzēts dzīvniekiem.

التعليمات الهمة المطلوب الاحتفاظ بها.

تحذير! انتقام المخاطر المرتبطة بالتجليف (المشاكل، الغشاء البلاستيكي، فوهة النفخ، أدوات التجميل...)، قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج.

يجب أن يقوم بتحجيم هذه اللعبة شخص بالغ مستوى

تحذير! لا تسمح قط للطفل باللعب بدون إشراف شخص بالغ.

يجب عدم استخدام هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح

يجب مراقبة الأطفال الذين يقل عمرهم عن أربع سنوات من قبل شخص راشد

كل شكرى يجب أن يرقى بها دليل الشراء (ايصال الخزينة).

يجب نزع الوصلات البلاستيكية المتبقية بين القطع من قبل شخص راشد بواسطة أداة لتجنب الحفافات القاطعة. معايير

مدون استخدامه من قبل الأطفال دون التحكم . خطر الاختناق

مكونات ات صنخيرة. قد تسبب خطر الاختناق.

هذا المنتج غير مخصص للحيوانات.

⚠ WARNING: CHOKING HAZARD.

Small parts. Not for children under 3 yrs.

⚠ WARNING:

Never allow a child to play without adult supervision.

⚠ WARNING:

Toy must be assembled by an adult, as it contains hazardous points or edges. A sharp tool shall be used.

⚠ WARNING:

Batteries should be changed by an adult.

⚠ WARNING:

This product contains a Button or Coin Cell Battery.

A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately.

Keep new and used batteries away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Arbre à chat

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smoby.fr
Le Bourg Dessus - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Smoby

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, deze kaart naar ons terugsturen/
Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.



NOM / NAME: _____

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descrizione del motivo del reclamo :

Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.

Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.

Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.

Ref.: _____

Couleurs/Colors: _____

PRENOM / SURNAME: _____

Nº Notice / IS Number :
AAP2133A

RUE / STREET: _____

Nº: Nº: Nº: Nº: Nº: Nº: Nº:

VILLE / TOWN: _____

Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté : Qté :

CODE POSTAL / POSTAL CODE: _____

PAYS / COUNTRY: _____

N°TEL: _____

EMAIL: _____



